

EN388:2016+ A1:2018

Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطرهای مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
यांत्रिक खतर
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeler
المخاطر الميكانيكية

4X42EP

0-4 Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه) Résistance à l'abrasion (cycles)	0-5 Blade cut resistance (factor) Snijweerstand (factor) مقاومت در برابر برش (عامل) Résistance à la coupe de lame (facteur)	0-4 Tear resistance (newton) Schuurbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la déchirure (newton)	0-4 Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la perforation (newton)	A-F TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش (بر اساس ISO 13997) Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	(P) Impact resistance Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyklus) آب ریزندگی (تکرار) Resistencia al abrasión (ciclos) Odporność na ostryzm (współczynnik) Resistencia a abrasão (ciclos) Resistencia a la abrasión (ciclos) Aqama direnci (qevimler) مقاومة التآكل	Klingschnittfestigkeit (faktor) برشندگی (عامل) Resistencia al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistencia ao corte (fator) Resistencia al corte de cuchilla (factor) Bıçak kesme direnci (faktor) برشندگی (عامل) مقاومة الشراط (الاورات)	Reißfestigkeit (Newton) پاره‌شدگی (نیوتن) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistencia ao rasgamento (newton) Resistencia al desgarro (factor) Yırtılma direnci (newton) برشندگی (نیوتن) مقاومة التمزق	Durchstoßfestigkeit (Newton) پاره‌شدگی (نیوتن) Resistencia alla foratura (newton) Odporność na przekucie (Newton) Resistencia a perfuração (newton) Resistencia a la perforación (newton) Delimne direnci (newton) برشندگی (نیوتن) مقاومة الثقوب	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) TDM برشندگی (بر اساس ISO 13997) Resistencia al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistencia ao corte TDM (ISO 13997) Resistencia al corte TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع (الاورات) TDM (ISO 13997)	Schlagzähigkeit ضربه‌زدگی Resistencia ao impacto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto Resistencia al impacto Darbe Direnci مقاومة للصددمات (ك.ك.)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجه از قسمت کف دستگوشه گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux poignets et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen von Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिक्षण परिणाम, परभाव के उस परक्षण के सविरा दस्तावे में प्रवेशी क्षेत्र में प्रति जाते हैं जहाँ हाथ के पश्चिम भाग में सविरा जा सकता है। परभाव संरक्षण उंगली को गोटा और हाथ के पश्चिम भाग पर हाथी हाथी है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता है।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knyków oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilir. darbe direnci dışındaki eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemine ve elin arka kısmında darbeye karşı koruma mevcuttur - UYARI - Parmak eklemine darbeye karşı koruma mevcut değildir

توخذ نتائج الاختبار من منطقة إحداء اليد في الفترات، مع استثناء مقاومة الصددمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الصددمات على منطقة مفصل ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الاصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = test not performed

X = Test non effectuè
X = Test nicht durchgeführt
X = Test non effectuè

X = test not esaguito
X = test nie został wykonyany
X = test not esaguito

X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = prueba no realizada

X = الاختبار لم يتم
X = الاختبار لم يتم
X = الاختبار لم يتم

EN 407:2020

Heat and Flame
Hitte en vlam
حرارة و اللهب
Chaleur et flamme

Hitze und Flammen
ताप और सपट
Calore e fiamme
Ciepło i płomienie

Calor e chama
Calor y llama viva
Isi ve Ateş

X 1 X X X X

0-4 Limited flame spread Bepaalde vlamverspreiding مقاومة انتشار اللهب المحدودة Begrenzte Entflammbarkeit مقاومة انتشار اللهب المحدودة Sınırlı alev yayılması	0-4 Contact Heat Resistance Contact hittebestendigheid مقاومة تماس حراري Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومة التماس الحراري Isi Direnci Teması	0-4 Convective Heat Resistance Convectieve hittebestendigheid مقاومة حرارية تبادلية Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومة الحرارة التبادلية Korvektif Isi Direnci	0-4 Radiant Heat Resistance Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal مقاومة حرارية شعاعية Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومة الإشعاع الحراري Radyant Isi Direnci	0-4 Resistance to Small Drops of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومة فيز فلز مذاب Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومة فيز فلز مذاب Résistance a piccole gocce di metallo fuso مقاومة على القطرات الصغيرة للمعادن الذائبة Erimiş Metalin Küçük Damlalarına Direnci	0-4 Resistance to Large Quantities of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومة فيز فلز مذاب Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومة على الكميات الكبيرة من المعدن المنصهر Résistance a grandes cantidades de metal fundido مقاومة على الكميات الكبيرة من المعدن المنصهر Erimiş Metalin Büyük Miktarlarına Direnci
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatie niveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - De Handschoen is bestemd voor gebruik in droge toestand.

سطوح كرابي و محافظت فقط دربارہ مجموعہ كامل كاربرد دارد دستگوشه ناپيد با شعله بدون حفاظ برخورد كند دستگوشه براي استفاده در شرایط خشك در نظر گرفته شده است

Les niveaux de performance et la protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet du gant - Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue - Die Leistung ist destinié à être utilisé à l'état sec.

Die Leistungsfähigkeit und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De Handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand.

नपिपादन सूत्र और संरक्षण केवल पूर्ण पुराण संगोजन पर लागू होते हैं • दस्तावे कबि वृत्ती सपट के संपरक में कतई नहीं आना चाहति • दस्तावे शुष्क सवति में उपयोग के सविरा अपरिचित है

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte.

Pozomyi właściwości użytkowych oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os niveles de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlandıktan sonra geçerlidir - Eldiven çapak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmalıdır üzere tasarlanmıştır.

مستويات الأداء والحماية تنطبق فقط على المجموعة كمالاً تجنب ملامسة الفترات لألسنة اللهب المكشوف الففاز مخصص للاستخدام في حالة الجفاف

ASKYTEC™

Torq Torrent™

EN388:2016 +A1:2018
4X42EP

EN407: 2020
X1XXXX

ANSI/ISEA 105
A5 X X

ANSI / ISEA 138
2

CE

Hand size defined in EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در EN ISO 21420:2020 Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020 हाथ के आकार इसमें परिभाषित है EN ISO 21420:2020 Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في الوثيقة EN ISO 21420:2020	Glove size اندازه دستگوشه Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgrösse दस्तावे का आकार Taglia guanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü مقاس القفاز	Product code كود محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu رمز المنتج
7	S/7	SKG00081FD
8	M/8	SKG00081FF
9	L/9	SKG00081FH
10	XL/10	SKG00081FJ
11	XXL/11	SKG00081FL
12	XXXL/12	SKG00081FN

Products conform to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद परिष्कारित आनुकूलताओं की पूर्णतः करते हैं। पात्र के सभी सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर निर्धारित और सुरक्षात्मक के वर्तमान (पी.पी.ई.) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Produkten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kışıl Koruyucu Donanım (KİD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'sunun 2016/425 sayılı AB yönetimi.
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	توافق المنتج مع متطلبات: لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एकत्र परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Испытательные сертификаты (модуль В) выданы:	Attestati di esame de tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip mauneyo sertifikallann (Modül B) yayınlayıcı:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır. جميع الأسماء التجارية وتحت علامات تجارية خاصة بالشركات المملوكة لها يمكن الحصول

Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. همه نامها و نشان‌های تجاری شرکت‌های مرتبط هستند. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. सारं ट्रेड नाम उनको संकति कसवति के ट्रेडमार्क है। Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind. Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia. نتایج عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می‌شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش گندی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est les résultats de performance de référence. चेतावनी: यदि कट परिक्षण परीक्षण के दौरान सपट होता है, तो "दस्तावे परीक्षण" परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं। जबकि TDM कट परिक्षण संरक्षण प्रदर्शन परिणाम है। Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM il risultato delle prestazioni di riferimento. Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn. Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi. Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência. Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca göstergelik niteliktedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır. تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPEتوخذ نتائج الاختبار من منطقة كف الفترات تجديز: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

GLOBUS

EU: COQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland (Notified Body No 2834)